

Panasonic

Kurzanleitung

Digitales Systemtelefon

Modell-Nr. **KX-DT635/KX-DT680**

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Panasonic-Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Einzelheiten zu den Funktionen und Informationen über die Einstellungen finden Sie in den Handbüchern der TK-Anlage.

Handbücher und Supportinformationen finden Sie auf der Panasonic Website unter:

<https://panasonic.net/cns/pcc/support/pbx/>

Anmerkung

- In diesem Handbuch wird der Modellnummernzusatz (z.B. KX-DT635**NE**), wenn nicht erforderlich, ausgelassen.
- Die Abbildungen können vom Aussehen des realen Produktes abweichen.

Informationen zu Schriftarten (nur KX-DT680)

Informationen zu Schriftarten sind auf der folgenden Website von Panasonic verfügbar:

<https://panasonic.net/cns/pcc/support/pbx/>

1 Wichtige Informationen

1.1 Für Benutzer in europäischen Ländern

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Anschluss an eine Panasonic TK-Anlage der Serie KX ausgelegt.

Informationen zur Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien erhalten Sie bei Kontakt zum autorisierten Fachhändler:

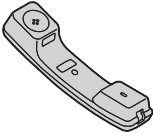
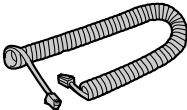
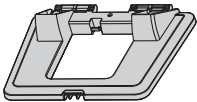
Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

2 Informationen zum Zubehör

2.1 Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör

Hörer (1)	Kabel des Hörers (1)
	
Telefonanschlusskabel (1)	Standfuß (1)
	

Anmerkung

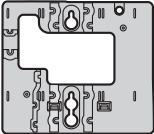
- Die Abbildungen können vom Aussehen des realen Produktes abweichen.

2.2 Optionales Zubehör

Modell	Wandmontage-Satz* ¹
KX-DT635/KX-DT635C/ KX-DT680/KX-DT680C	KX-A435
KX-DT635AL/KX-DT635NE/ KX-DT635UK/KX-DT635X/ KX-DT680AL/KX-DT680NE/ KX-DT680UK/KX-DT680X	KX-A435X

*1 Der Wandmontage-Satz enthält Folgendes.

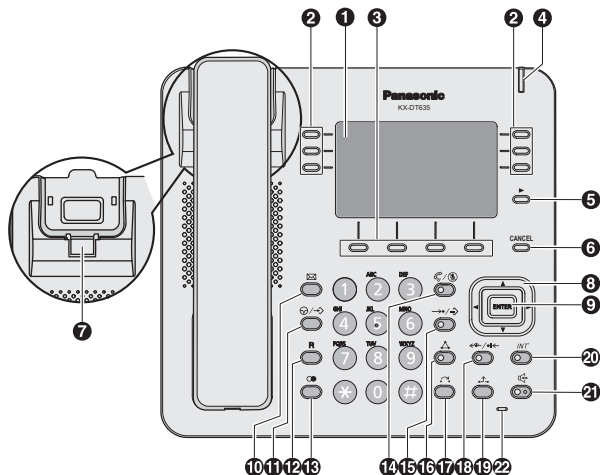
2.2 Optionales Zubehör

Wandmontage-Adapter (1)	Schrauben für die Wandmontage (3)*
	

* Zwei Schrauben dienen der Befestigung des Gerätes an einer Wand. Eine Schraube dient der Befestigung des Wandmontage-Adapters an dem Gerät.

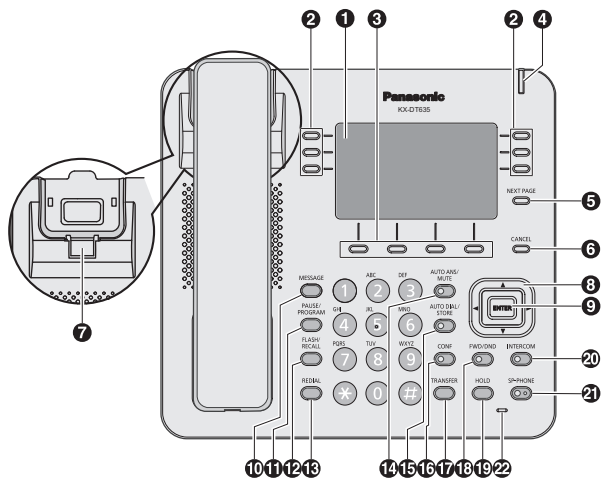
3 Anordnung der Bedienelemente

KX-DT635NE



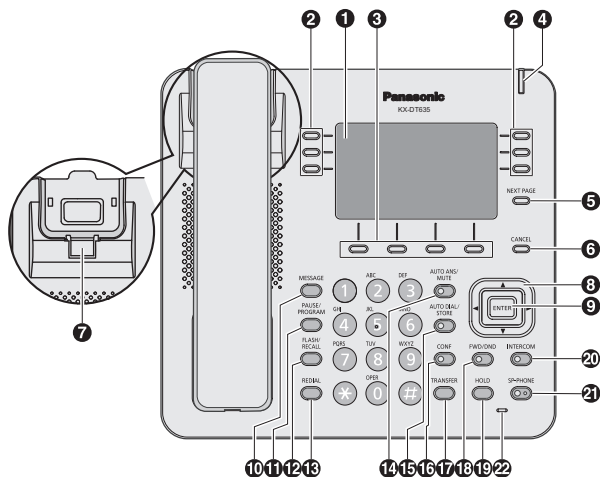
3 Anordnung der Bedienelemente

KX-DT635AL/KX-DT635SX/KX-DT635UK/KX-DT635X



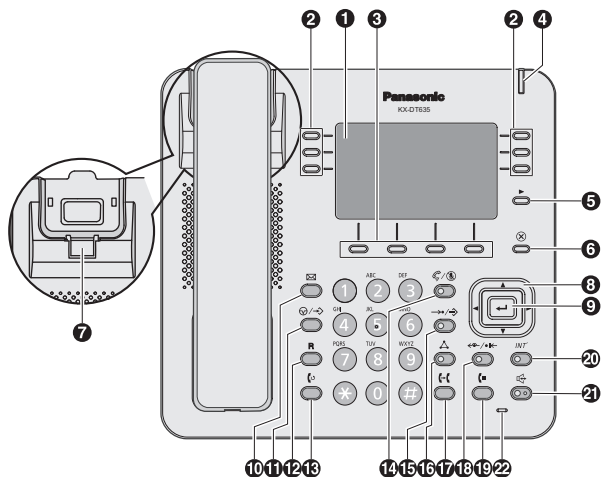
3 Anordnung der Bedienelemente

KX-DT635



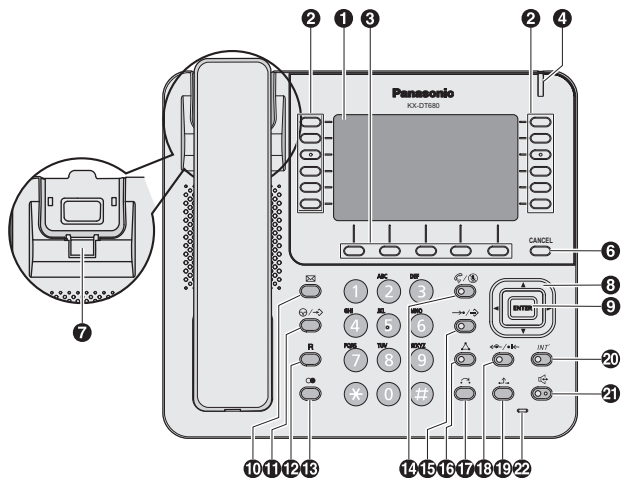
3 Anordnung der Bedienelemente

KX-DT635C



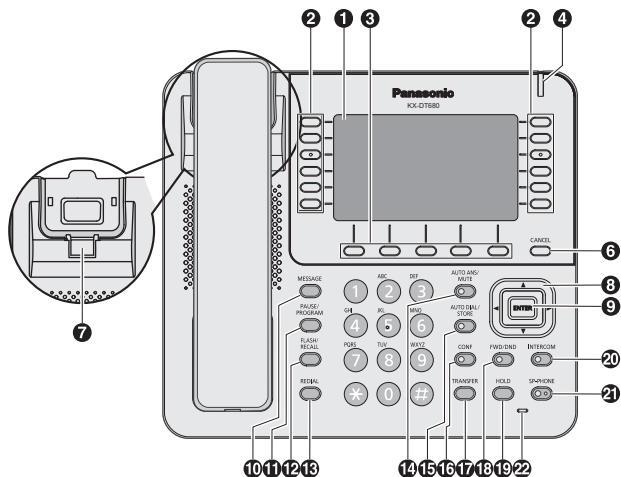
3 Anordnung der Bedienelemente

KX-DT680NE



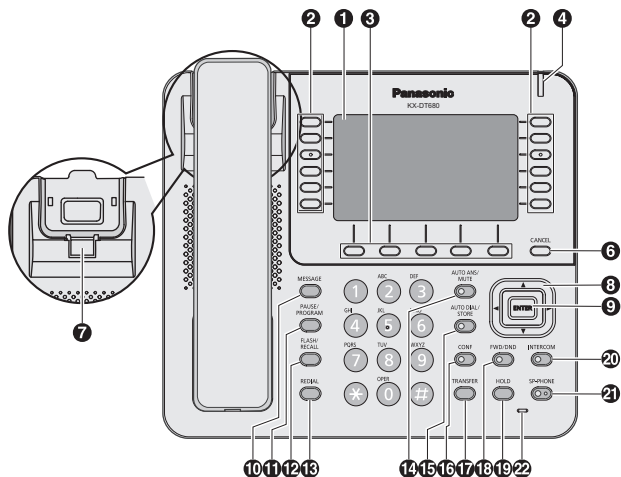
3 Anordnung der Bedienelemente

KX-DT680AL/KX-DT680SX/KX-DT680UK/KX-DT680X



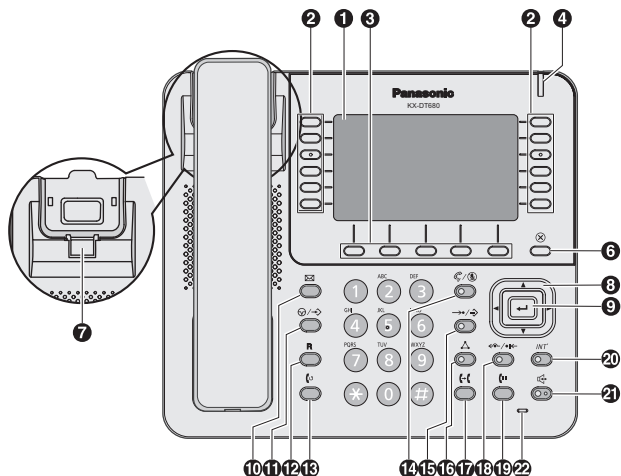
3 Anordnung der Bedienelemente

KX-DT680



3 Anordnung der Bedienelemente

KX-DT680C



1 LCD (Flüssigkristallanzeige):

KX-DT635: 3,6 Zoll monochrom, 6 Zeilen
KX-DT680: 4,3 Zoll Farbe

2 Variable Funktionstasten:

Dienen zum Aufbau einer Amtsleitung oder zur Ausführung einer den Tasten zugeordneten Funktion.

3 Soft-Tasten (KX-DT635: S1–S4, KX-DT680: S1–S5):

Soft-Tasten (von links nach rechts angeordnet) sind zur Auswahl der Funktionen in der untersten Zeile des Displays vorgesehen.

4 Leuchtelement für Nachrichten und Anrufe:

Wenn Sie einen internen Anruf erhalten, blinkt das Leuchtelement grün, bei einem Amtsanruf blinkt es rot. Hat jemand für Sie eine Nachricht hinterlassen, dann leuchtet das Leuchtelement dauerhaft rot.

5 [▶]/[NEXT PAGE]:

Dient zum Umschalten der Seite für die variablen Funktionstasten. (nur KX-DT635)

- 6 [⊗]/[CANCEL]:**
Dient zum Abbrechen der ausgewählten Funktion.
- 7 Hörergabel:**
Fixiert den Hörer, wenn das Gerät an einer Wand montiert ist.
- 8 Navigationstaste:**
Dient zum Anpassen der Lautstärke etc.
- 9 [↵]/[ENTER]:**
Dient zum Bestätigen des ausgewählten Eintrags.
- 10 [✉]/[MESSAGE]:**
Dient zum Hinterlassen einer Nachrichtenanzeige oder zum Zurückrufen des Teilnehmers, der die Nachrichtenanzeige hinterlassen hat.
- 11 [⏸ / →]/[PAUSE/PROGRAM]:**
Fügt eine Pause in die gespeicherte Kurzwahlnummer ein. Dient zudem zur Programmierung des Geräts.
- 12 [R]/[FLASH/RECALL]:**
Wird verwendet, um die aktuelle Verbindung zu trennen und einen anderen Anruf zu tätigen, ohne aufzulegen.
- 13 [☎]/[☎]/[REDIAL]:**
Dient zum erneuten Wählen der zuletzt gewählten Rufnummer.
- 14 [📞 / 📞]/[AUTO ANS/MUTE]:**
Diese Taste dient zur Annahme eines Anrufs im Freisprechmodus oder zur Stummschaltung des Mikrofons/Hörers während eines Gesprächs.
- 15 [→•/→•]/[AUTO DIAL/STORE]:**
Wird zum Zugriff auf die zentralen/persönlichen Kurzwahlnummern und zur Speicherung von Programmänderungen verwendet.
- 16 [△]/[CONF]:**
Dient zum Aufbau eines Konferenzgesprächs.
- 17 [↩]/[↩]/[TRANSFER]:**
Dient zum Vermitteln eines Gesprächs an einen anderen Teilnehmer.
- 18 [↩•/•↩]/[FWD/DND]:**
Dient zum Aktivieren der Rufweiterleitung oder des Anrufschatzes an Ihrer Nebenstelle.
- 19 [⏸]/[⏸]/[HOLD]:**
Legt ein Gespräch auf Halten.
- 20 [INT']/[INTERCOM]:**
Wird zum Tätigen und Entgegennehmen von Interngesprächen verwendet.

3 Anordnung der Bedienelemente

- 21 /[SP-PHONE] (Freisprecheinrichtung):
Dient der Nutzung des Telefons im Freisprechbetrieb.
- 22 **Mikrofon:**
Wird für freihändige Gespräche verwendet.

4 Vor der Inbetriebnahme des Telefons

Lautstärke Lautsprecher

Bei Verwendung des Freisprechbetriebs

Zur Anpassung der Lautstärke drücken Sie [▲] oder [▼].

Lautstärke Hörer/Headset

Bei Verwendung von Hörer oder Headset

Zur Anpassung der Lautstärke drücken Sie [▲] oder [▼].

* Wenn Sie über den Hörer oder das Headset Ihre eigene Stimme hören, verringern Sie die Lautstärke.

Ruflautstärke

Während eines eingehenden Anrufs

Zur Anpassung der Lautstärke drücken Sie [▲] oder [▼].

Bei aufgelegtem Hörer

Zur Anpassung der Lautstärke drücken Sie [▲] und drücken Sie [▲] oder [▼] zur Anpassung der Lautstärke.

LCD-Kontrast

Bei aufgelegtem Hörer

1. Drücken Sie [☎/→↔]/[PAUSE/PROGRAM].
2. Geben Sie ①① ein.
3. Drücken Sie [↔]/[ENTER].
4. Drücken Sie [▲] oder [▼] zum Einstellen des LCD-Kontrasts (KX-DT635) oder der LCD-Hintergrundbeleuchtung (KX-DT680).
5. Drücken Sie [↔]/[ENTER].
6. Drücken Sie [⊗]/[CANCEL].

* Hinweis für KX-DT680

- Diese Einstellung passt die Helligkeit der LCD-Hintergrundbeleuchtung anstelle des LCD-Kontrasts an.
- Die LCD-Hintergrundbeleuchtung hat eine begrenzte Lebensdauer.

4 Vor der Inbetriebnahme des Telefons

- Die LCD-Hintergrundbeleuchtung wird alle 4 Stunden für einen Moment aus- und dann wieder eingeschaltet.

Rufton

1. Drücken Sie [$\odot$ / $\rightarrow$]/[PAUSE/PROGRAM].
2. Drücken Sie eine variable Funktionstaste oder 2 mal [INT ']/[INTER-COM].
3. Zur Auswahl des Ruftons geben Sie über die Wähltasten (0-9) 2 Stellen (01-30) ein oder drücken Sie [$\blacktriangle$] oder [$\blacktriangledown$].
4. Drücken Sie [$\leftarrow$]/[ENTER].
5. Drücken Sie [$\otimes$]/[CANCEL].

LCD-Hintergrundbeleuchtung (nur KX-DT635)

Bei aufgelegtem Hörer

1. Drücken Sie [$\odot$ / $\rightarrow$]/[PAUSE/PROGRAM].
2. Geben Sie $\textcircled{0}\textcircled{4}$ ein.
3. Drücken Sie [$\leftarrow$]/[ENTER].
4. Zur Auswahl eines Modus der LCD-Hintergrundbeleuchtung drücken Sie eine Wähltaste.
 - $\textcircled{0}$: Automatisch
 - $\textcircled{1}$: Immer EIN
 - $\textcircled{2}$: Immer AUS
5. Drücken Sie [$\leftarrow$]/[ENTER].
6. Drücken Sie [$\otimes$]/[CANCEL].

5 Bedienung der Funktionen

5.1 Tätigen von Anrufen

Anrufen

Anrufen einer Nebenstelle

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Wählen Sie die gewünschte Nebenstellenummer.

Anrufen eines externen Teilnehmers

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Drücken Sie eine variable Funktionstaste.
3. Wählen Sie die Rufnummer des externen Teilnehmers.

Wahlwiederholung

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Drücken Sie [●]/[☎]/[REDIAL].

Sofortwahl

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Wählen Sie eine Sofortwahlnummer.

Türsprechstellenruf

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Geben Sie *③① ein.
3. Geben Sie eine Türsprechstellen-Nummer ein (2 Stellen).
4. Sprechen Sie nach dem Bestätigungston.

5.1 Tätigen von Anrufen

Zentrale Kurzwahl

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Drücken Sie [→•/↔]/[AUTO DIAL/STORE].
3. Geben Sie eine Zentrale Kurzwahlnummer ein (3 Stellen).

Persönliche Kurzwahl

Speichern

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Geben Sie (*)(3)(0) ein.
3. Geben Sie eine Persönliche Kurzwahlnummer ein (2 Stellen).
4. Geben Sie die zu speichernde Rufnummer ein (max. 32 Stellen).^{*1}
5. Drücken Sie (#).
6. Legen Sie den Hörer nach dem Bestätigungston auf.

Wählen

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Drücken Sie [→•/↔]/[AUTO DIAL/STORE].
3. Geben Sie (*)(*) ein.
4. Geben Sie eine Persönliche Kurzwahlnummer ein (2 Stellen).

Zielwahl

Speichern

1. Drücken Sie [⊕/↔]/[PAUSE/PROGRAM].
2. Drücken Sie eine variable Funktionstaste.
3. Geben Sie (2) ein.
4. Geben Sie die zu speichernde Nummer ein (max. 32 Stellen).^{*1}
5. Drücken Sie [↵]/[ENTER].
6. Geben Sie den zu speichernden Text ein (max. 12 Stellen).

7. Drücken Sie [↵]/[ENTER].
8. Drücken Sie [⊗]/[CANCEL].

Wählen

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Drücken Sie die variable Funktionstaste, die als Zielwahltaste festgelegt wurde.
- *1 Geben Sie vor einer externen Telefonnummer die Zugriffsnummer für die Amtsleitung ein.

5.2 Während eines Gesprächs

Halten eines Gesprächs

Halten

1. Drücken Sie [⏸]/[⏹]/[HOLD].
2. Legen Sie den Hörer nach dem Bestätigungston auf.

Zurückholen eines an der eigenen Nebenstelle gehaltenen Gesprächs

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Drücken Sie eine variable Funktionstaste oder [INT]/[INTERCOM].

Zurückholen eines an einer fremden Nebenstelle gehaltenen Gesprächs

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Drücken Sie eine variable Funktionstaste.

Gespräch vermitteln

Anrufen einer Nebenstelle

1. Drücken Sie [↶]/[↷]/[TRANSFER].
2. Geben Sie nach dem Bestätigungston eine Nebenstellenummer ein.

5.3 Self-Labelling

3. Sprechen Sie mit dem Teilnehmer.
4. Legen Sie den Hörer auf.

Anrufen eines externen Teilnehmers

1. Drücken Sie []/[]/[TRANSFER].
2. Drücken Sie nach dem Bestätigungston eine variable Funktionstaste.
3. Wählen Sie eine externe Rufnummer.
4. Sprechen Sie mit dem Teilnehmer.
5. Legen Sie den Hörer auf.

Konferenzgespräch

Weitere Teilnehmer zu einem Gespräch hinzufügen

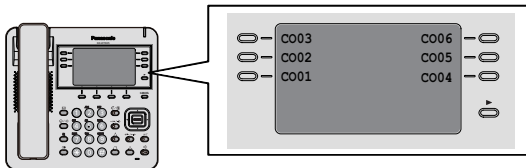
1. Drücken Sie []/[CONF].
2. Wählen Sie nach dem Bestätigungston die Rufnummer des Teilnehmers, den Sie hinzufügen möchten.
3. Sprechen Sie mit dem neuen Teilnehmer.
4. Drücken Sie []/[CONF].
5. Nach dem Bestätigungston können alle Teilnehmer miteinander sprechen.

Verlassen einer Konferenz

1. Drücken Sie []/[CONF].
2. Legen Sie den Hörer nach dem Bestätigungston auf.

5.3 Self-Labeling

Das KX-DT635 verfügt über 6 variable Funktionstasten und das KX-DT680 verfügt über 12 variable Funktionstasten. Über die Nebenstellen- oder Systemprogrammierung kann jeder Taste ein Name zugewiesen werden, der auf dem LCD-Display angezeigt wird und die Funktion der entsprechenden variablen Funktionstaste angibt. Darüber hinaus können die variablen Funktionstasten 4 "Ebenen" zugewiesen werden, sodass insgesamt 24 Funktionen (KX-DT635)/48 Funktionen (KX-DT680) zugewiesen werden können.



Speichern einer Zielwahltaste und Einstellen des Anzeigetextes für den Self-Labeling-LCD-Display

1. Drücken Sie [⏸/→]/[PAUSE/PROGRAM].
2. Drücken Sie eine variable Funktionstaste oder drücken Sie die Taste [▶]/[NEXT PAGE] (KX-DT635)/Soft-Taste: S5 (KX-DT680) und drücken Sie dann eine variable Funktionstaste.
3. Geben Sie ② ein.
4. Geben Sie die zu speichernde Nummer ein (max. 32 Stellen).^{*1}
5. Drücken Sie [↵]/[ENTER].
6. Geben Sie den zu speichernden Text ein (max. 12 Stellen).
7. Drücken Sie [↵]/[ENTER].
8. Drücken Sie [⊗]/[CANCEL].

^{*1} Geben Sie vor einer externen Telefonnummer die Zugriffsnummer für die Amtsleitung ein.

6 Installation und Einrichtung

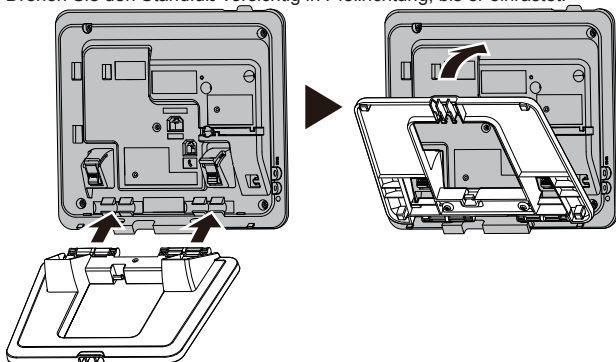
Anmerkung

- Panasonic übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Sachschäden, die aus einer Installation oder Bedienung resultieren, die nicht wie in dieser Dokumentation beschrieben ausgeführt wird.

6.1 Anbringen des Standfußes

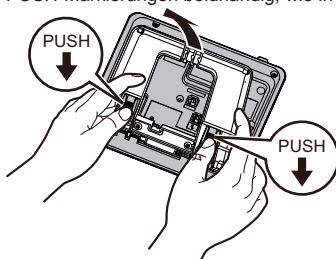
Anmerkung

- Wenn Sie das Gerät beim Anbringen des Standfußes auf das Display legen, platzieren Sie bitte ein weiches Tuch unter der Displayfläche. Andernfalls kann das Display beschädigt werden.
1. Schieben Sie den Standfuß in die Schlitz am Gerät.
 2. Drehen Sie den Standfuß vorsichtig in Pfeilrichtung, bis er einrastet.



6.2 Standfuß entfernen

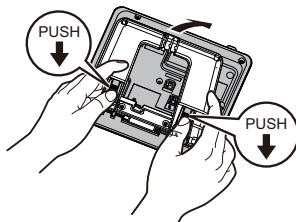
Ziehen Sie den Standfuß in Pfeilrichtung heraus. Drücken Sie dabei die PUSH-Markierungen beidhändig, wie in der Abbildung gezeigt.



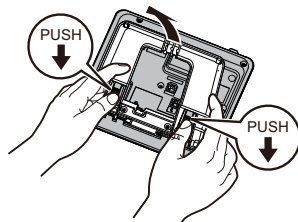
6.3 Anpassen der Standfußposition

Drücken Sie die PUSH-Markierungen mit beiden Händen in Pfeilrichtung, und neigen und schieben Sie den Standfuß, bis er in der gewünschten Position einrastet.

Standfuß niedriger stellen

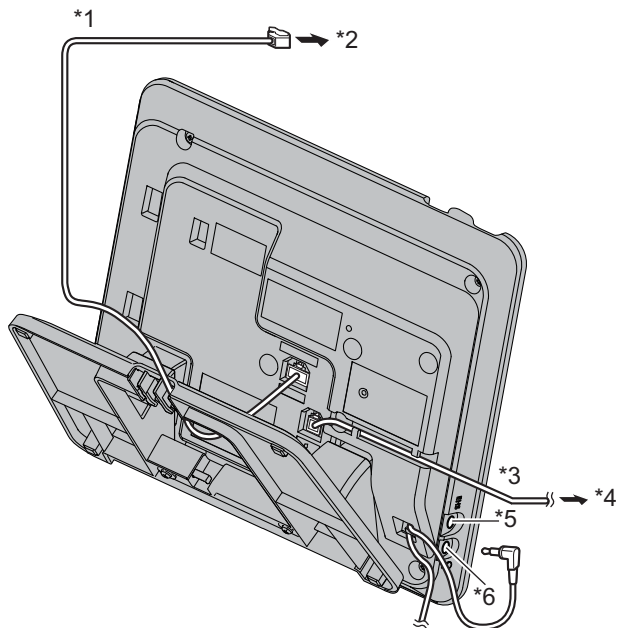


Standfuß höher stellen



6.4 Verbindungen

6.4 Verbindungen



- *1 Das Telefonanschlusskabel (enthalten)
- *2 Mit einer TK-Anlage verbinden
- *3 Kabel des Hörers (enthalten)
- *4 Zu einem Hörer
- *5 EHS-Headset-Anschluss
- *6 Headset-Anschluss

VORSICHT

Hinweise zum Anschluss eines Headsets

- Achten Sie darauf, dass das Headset-Kabel etwas Spiel hat und bei der Verwendung nicht straffgezogen wird, um eine Beschädigung der Stecker zu vermeiden.
- Die Kabel für den Anschluss von Geräten an den EHS-Anschluss oder Headset-Anschluss müssen eine Länge von weniger als 3 m (9,8 ft) haben.

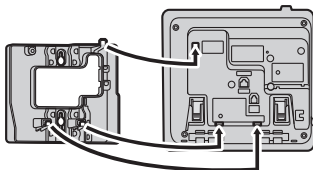
Anmerkung

- Aktuelle Informationen zu mit diesem Gerät getesteten Headsets finden Sie auf folgender Website:
https://panasonic.net/cns/pcc/support/pbx/sys_com/index.html

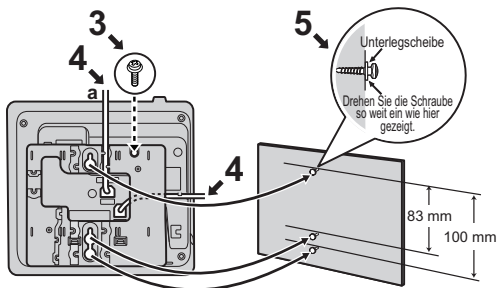
7 Wandmontage

7.1 Wandmontage

1. Schließen Sie das Hörerkabel an.
2. Führen Sie die 3 Laschen des Wandmontage-Adapters in die vorgesehenen Öffnungen in der Bodenfläche ein.



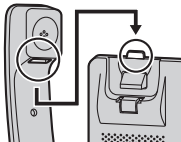
3. Fixieren Sie den Wandmontage-Adapter mit 1 Schraube an der Unterseite des Geräts.
(Empfohlenes Drehmoment: 0,4 N·m [4,08 kgf·cm/3,54 lbf·Zoll] bis 0,6 N·m [6,12 kgf·cm/5,31 lbf·Zoll])
4. Schließen Sie die Kabel am Gerät an und führen Sie diese wie in der folgenden Abbildung gezeigt durch die Rillen im Wandmontage-Adapter hindurch. Mit "a" markierte Kabel können ebenfalls durch die entsprechenden unteren Rillen geführt werden.
5. Befestigen Sie die 2 Schrauben in einem Abstand von 83 mm (3 1/4 Zoll) oder 100 mm (3 15/16 Zoll) und bringen Sie das Gerät an der Wand an.



7.2 Hörer einhängen

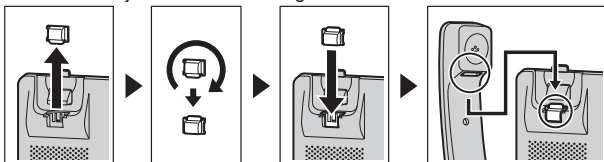
So hängen Sie den Hörer während eines Gesprächs ein

1. Hängen Sie den Hörer über die obere Kante des Gerätes.

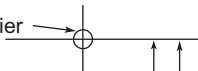


Fixieren des Hörers bei wandmontiertem Gerät

1. Schieben Sie den Hörerhaken aus dem Schlitz.
2. Drehen Sie ihn um.
3. Schieben Sie den Hörerhaken umgekehrt bis zum Einrasten wieder ein.
 - Der Hörer ist jetzt nach dem Auflegen sicher fixiert.



Eine Schraube hier



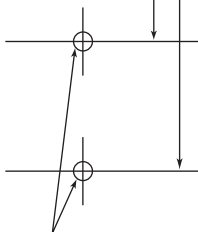
WANDMONTAGEVORLAGE

1. Schrauben Sie die Schrauben wie in der Abbildung gezeigt in die Wand.
2. Hängen Sie die Halterung auf die Schraubenköpfe.

Hinweis

Achten Sie darauf, dass das Druckformat mit dem Format dieser Seite übereinstimmt. Wenn die Abmessungen des Papiers nach wie vor leicht von den hier angegebenen Maßen abweichen, verwenden Sie die hier genannten Maße.

100 mm
83 mm



Eine Schraube an jedem Punkt

